



# Bruderschaft *Aktuell*

Jahrgang 1994  
Nr. 32

**St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck**

**FUR · GLAUBE · SITTE · HEIMAT**

Du kannst nichts für dich selber  
tun? Aber vielleicht kannst du etwas  
für jemand anderes tun

Ernest Hemmingway

Wer "niemanden hat", ist arm dran, allerdings durchaus nicht schicksalhaft ohne eigenes zutun - und Nicht(s) Tun. Nach einer alten Erfahrung kann in der Regel durchaus anderen helfen, wer sich selbst nicht zu helfen weiß, andere trösten, wenn er selbst untröstlich ist. Andererseits könnte es auch einmal um einen selbst so gut stehen, daß es da nichts zu tun gibt. Dann müßte man erst recht etwas für andere tun, denn die satte Selbstzufriedenheit wird leicht zum Überdruß. Sie und Selbstmitleid sind gleich egoistisch und nichts weniger als liebenswert.

Neben sich für den Rest der Welt nichts übrig haben, macht unweigerlich einsam. Was sonst könnte man dagegen tun, als sich um andere kümmern? Es ist unumstritten und erfahrbar, daß, was immer man für andere tut, einem in irgendeiner Weise selbst zugute kommt, und ebenso, daß nichts, was ein Mensch - auch für ander - tut, jemals ganz frei von Eigennutz ist. Das schadet jedoch nichts. Warum sollte man nicht etwas für sich selber tun? Geschieht es durch Wohltaten an anderen, kommt es allen zugute.

## PRINZ 1994



Nachdem erfolgreich, jedoch nach langem Warten, der Königsvogel endlich gefallen war, konnte nun der diesjährige Prinz ermittelt werden. Als Sieger

ging Patrick Pütz aus dem Wettbewerb hervor.

Der gebürtige Kölner wohnt nun in Wegberg. Er ist 15 Jahre alt. Durch seine Mitgliedschaft im Musikzug Wegberg kommen die Verbindungen mit Arsbeck zustande. Beteiligt sich doch gerade diese Musikgruppe seit Jahren unentgeltlich an unseren Aufzügen. Unser Prinz ist im

Musikzug ein begeisterter Trommler.

Als Minister stehen ihm André Hunnewinkel und Alexander Gutt zur Seite. Als Adjutant konnte der ältere Bruder Siegfried Willi Pütz verpflichtet werden.

Seine Residenz errichtet Prinz Patrick gemeinsam mit dem Grenadierzug, in der Gaststätte Maria und Gerdi Frentzen.

# LBS

Bausparkasse der Sparkassen

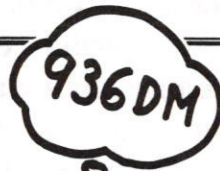
Wichtig für Arbeitnehmer.

## WOHIN MIT IHREN VL?

Natürlich auf einen LBS-Bausparvertrag.

LBS-Bausparen lohnt sich. Das Bausparen ist die einzige Sparform, die auch künftig zweifach staatlich gefördert wird:

Mit Wohnungsbauprämie und Arbeitnehmer-Sparzulage. Kommen Sie jetzt in Ihre LBS-Beratungsstelle.



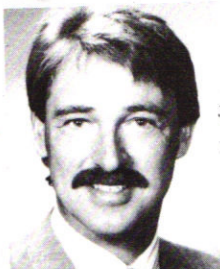
Gebietsleiter:  
Alfons Vonken  
Hauptstr. 11  
5144 Wegberg  
Tel. 0 24 34 / 71 71

LBS LBS LBS LBS

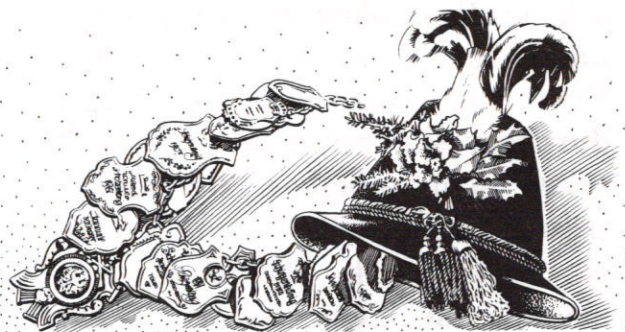
Vertrauen ist das wichtigste Kapital einer Versicherung. Wir geben es ständig durch Verlässlichkeit zurück.

Die Versicherung in Ihrer Nähe

PROVINZIAL



Hubert Paulsen  
Heinsberger Str. 101  
5144 Wegberg-Wildenrath  
(0 24 32) 78 77  
montags bis freitags  
von 9.00 - 12.00 Uhr  
donnerstags  
von 16.30 - 18.30 Uhr



## IMMER GENAU INS ZIEL

Der sportliche Vergleich beim Schießen ist nur ein Ziel althergebrachter Schützentradiation. Ebenso aktiv sind die Schützenvereine bei der Pflege von Brauchtum und Geselligkeit.

Bestimmt haben Sie auch beim Geld konkrete Ziele – beispielsweise bei Ihrer Geldanlage. Was Sie dabei ins Auge fassen, ist bei uns in guten Händen. Rechnen Sie mit uns.

Wir finanzieren. Sie realisieren.  
**Kreissparkasse Heinsberg**

Es geht um Ihre  
**PENSION**  
**75 %!**

Sicher?

*Nicht immer!*

*Aber immer öfter ...*

**100 %**

mit **DEVK 2000 plus!**

Informationen und Be-  
ratung

Heinz-Gerd Windeln  
Vertrauensmann

Privat:

Bezirksleitung Köln

Finkweg 28  
5144 Wegberg-Arsbeck

Johannisstr. 54  
5000 Köln 1

Telefon (02436) 13 38

*Warum in die Ferne schweifen.....*

*Als private Landbrauerei mit mehr  
als 100-jähriger Tradition bekennen  
wir uns zu unserer niederrheinischen  
Heimat; insbesondere auch zu den  
Schützenbruderschaften unserer Region.*

*Wir sind stolz darauf, die St. Adelgundis-  
Schützenbruderschaft eV Arsberg als  
Förderer zu begleiten.*

*Genießen Sie deshalb unser heimisches Bier.*

*Zum Wohl.*

*Auf das Land und die Leute vom Niederrhein.*



*Die überzeugende Frische  
vom Niederrhein*

## SCHÜTZENKÖNIG 1994



Die Reihe der Über-  
raschungen beim Vo-  
gelschuß endete auch  
in diesem Jahr nicht.  
Voller Optimismus

versammelte sich die  
Bruderschaft in der  
Mehrzweckhalle, um  
den diesjährigen  
Schützenkönig zu er-  
mitteln. Doch oh  
Schreck, nach den  
Pflichtschüssen von  
Präses und Vorsit-  
zendem wollte zu-  
nächst niemand aus  
der vollbesetzten Hal-  
le einen Schuß ris

kieren. Die anwe-  
senden Vorstands-  
mitglieder schauten  
besorgt in die Runde,  
jedoch jeder der  
angesprochen wurde,  
winkte nur ab. Die  
Zeit für den Abbruch  
des Vogelschusses  
wurde bereits zu-  
festgesetzt, da kam  
die Erlösung.

- Fortsetzung Seite 7



# Bestattungshaus Kneppertz

Beerdigungen und Überführungen aller Art  
im In- und Ausland · Sarglager · eigener Leichen-  
wagen · Erledigung sämtlicher Formalitäten ·  
Tag und Nacht für Sie bereit!

Mailandweg 66  
5144 Wegberg-Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 15 01

Sargauslieferungslager  
Wildenrather Straße 3  
Dalheim  
Tel. 0 24 36 / 15 01

FERNSEHFACHGESCHÄFT  
**WERNER DORP**  
Radio- und Fernsehtechnikermeister



Wehrstrasse 25  
5144 Wegberg 2 / Arsbeck  
Telefon 02436/458

**ZEUS**  
Mit Sicherheit  
die Nr. 1 für junge Leute!

Bezirksleiter: Mia Löhr  
Boschkampweg 5  
5144 Wegberg-Arsbeck  
Telefon 0 24 36 / 10 04

Lust auf Pommes Frites  
Essen wo es schmeckt.  
Essen mit Liebe zubereitet.  
Essen wo man Auswahl hat.  
Essen wo die Preise stimmen.

**Arsbecker Grillstübchen**

Inh. Erni Rips  
Heiderstr. 99  
5144 Wegberg-Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 23 90

Gaststätte  
› Haus Stumm ‹

Inh. Kathi Feickes  
Gesellschaftsraum  
für 70 Personen

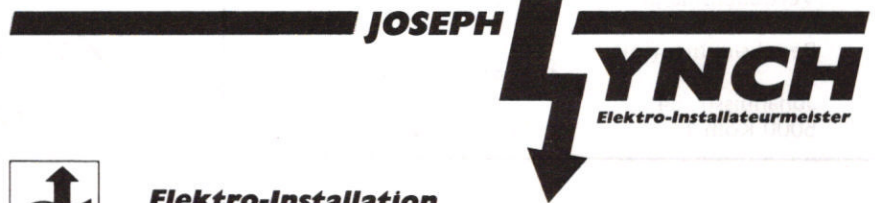
Arsbeck  
Heiderstr. 11 · Tel.: 02436/1438

Heuchterstr. 15  
41844 Wegberg  
Tel. 0 24 36 / 14 27



Alle 20 Minuten frische Brötchen  
handgeformt aus unseren Ladenbackofen

**Bäckerrei - Konditorei  
Claus Kamps**



**Elektro-Installation  
Beleuchtungsanlagen  
Reparaturen**

**Joseph Lynch**  
Inhaber

Heuchterstraße 8 - 5144 Wegberg-Arsbeck - Tel. 0 24 36/21 85 - Fax 0 24 36/25 81

**Getränke-Center**

**WASCHK**

Auf die Frische.  
Hannen, Prost!



... zu allen festlichen  
Gelegenheiten

**PARTY - FÄSSCHEN**

ab 5 Liter -  
immer gekühlt

Roermonder Bahn 4, Wegberg-Arsbeck

**LUDWIG TOURISTIK**



Inh. Hartmut Ludwig

Gesellschaftsreisen - Ferienfahrten  
In- und Ausland  
Betriebsausflüge - Besichtigungsfahrten  
Vereinsfahrten - Tagesfahrten

5144 Wegberg, Dalheimer Str. 9  
Telefon 0 24 36 / 15 52

**R A Z A - Keramik**

Bei uns finden Sie  
„handgefertigte Keramikartikel“  
wie Vasen, Krüge, Tierfiguren,  
Schalen, Aroma-Lampen  
und vieles mehr

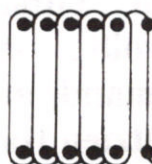
Verkauf: Samstag von 10 - 13 Uhr  
Mittwoch von 14.30 - 17 Uhr

Rademacher  
Endstr. 31a, Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 23 50

Alu-Kunststoff-Fenster-Türen-  
Verglasung-Rolläden  
Preise die im Rahmen bleiben  
Energiesparend! Wartungsfrei!  
Für Neu-Alt- oder Umbau (Sanierung)

**K. KREBS GmbH**

5144 Wegberg-Arsbeck  
Heiderstraße 151  
Telefon 0 24 36/781



Im End 64  
5144 Wegberg-Arsbeck  
Tel.: 0 24 36/916/18 74

**Sanitär · Installation · Heizungsbau**

**KÖNIG-LÜNENDONK - GERADS**

Wilhelmstraße 5  
Jüchen 1  
Tel.: 0 21 65/5 78



# Prunkkirmes 1994

## Programm und Zugwege

Freitag, 27.05.94

**20.00 Uhr Pappnasen im Zelt (es lädt ein: KJG ARSBECK)  
mit der Band Personal Assistent**

Samstag, 28.05.94

**Abmarsch:** 17.30 Uhr Trommlerheim

**Zugweg:** Heuchterstraße Endstraße Südstraße Im End Endstraße  
König und Prinz in der Gaststätte G. u. M. Frentzen abholen Kirche

**18.00 Uhr Krönungsmesse (unter Mitwirkung des Musikvereins Klinkum)**

nach Messe: Endstraße Heiderstraße Merbecker Straße wenden  
Merbecker Straße Kampstraße Maibaum richten  
anschließend: Aufstellung Kampstraße Heuchterstraße Festzelt

**20.00 Uhr Familienball im Festzelt**

Sonntag, 29.05.94

**Abmarsch:** 9.30 Uhr Trommlerheim

**Zugweg:** Heuchterstraße Heiderstraße Kampstraße König abholen  
Heuchterstraße Präses abholen Heuchterstraße Endstraße Kirche

**10.00 Uhr hl. Messe für die lebenden und  
verstorbenen Mitglieder der Bruderschaft  
unter Mitwirkung des Kirchenchors**

ca. 10.45 Uhr Kranzniederlegung am Ehrenmal Endstraße Heuchterstraße Festzelt

**11.00 Uhr musikalischer Frühschoppen im Festzelt**

**16.00 Uhr Königsparade:**

**Abmarsch:** 16.00 Uhr Festzelt

**Zugweg:** Heuchterstraße Heiderstraße Kampstraße König und Prinz abholen Bücherstraße Wehrstraße  
Heiderstraße Senioren im Haus Stumm abholen Heuchter Straße Kampstraße Parade  
Heiderstraße Heuchter Straße Festzelt

**20.00 Uhr Königsball mit Tombola im Festzelt**

**Abmarsch:** 19.50 Gaststätte Coenen

**Zugweg:** Adelgundisweg Endstraße Heuchterstraße Festzelt

Montag, 30.05.94

**17.00 Uhr Klompeball**

**Antreten:** 15.00 Uhr Trommlerheim

Besuch der Arsbecker Gaststätten: Haus Stumm, Edmund Frentzen, Coenen

**Abmarsch:** 16.50 Uhr Adelgundisweg

**Zugweg:** Adelgundisweg Klompdamen in der Gaststätte G. u. M. Frentzen abholen Endstraße  
Heuchterstraße Festzelt

# Wir machen den Weg frei



**Zukunft - unser Programm für die Ausbildung der Kinder.**

Wer seinen Kindern eine solide Ausbildung mit auf den Weg geben will, braucht dafür zusätzliches Geld. Wir helfen Ihnen, es methodisch anzusparsen.

vertreten in:  
Wegberg, Arsbeck, Beeck, Dalheim, Elmpt, Klinkum, Merbeck, Myhl, Orsbeck, Rath-Anhoven, Schwabenberg, Wassenberg-Oberstadt, Wassenberg-Unterstadt, Wildenrath

 **Volksbank Wegberg**

**25 Jahre**  
Gardinen und  
Dekorationen

**cordima**  
Fensterkleid

**W. Gisbertz · Inh. Christa Heinen**

Bücher Straße 6, 5144 Wegberg-Arsbeck,

Ruf 0 24 36 / 14 56 + 12 93



**Rex - Reisen GmbH & Co. KG.**

Mailandweg 46

5144 Wegberg-Arsbeck-Büch

Telefon 0 24 36 - 14 81

Gaststätte M. u. G. Frentzen

Endstr. 4

5144 Arsbeck

Tel. 0 24 36 / 12 92

Wir führen Gutes im Schilde mit



**VELTINS**  
PILSENER

**Leo Rauschen**

Lebensmittel - Lotto - Glücksreisen

Heiderstr. 15 - Tel. 0 24 36 / 14 74

5144 Wegberg-Arsbeck

- LASSEN SIE SICH VON UNS EIN ANGEBOT GEBEN  
BEVOR SIE EINE VERSICHERUNG ABSCHLIESSEN ! -

**V**ERSICHERUNGEN

**K**APITALANLAGEN

**L**AMBERTZ

**DEUK - VERSICHERUNGEN**

Arsbeck, Bücherstr. 51

Tel: 02436/2468

**WIR HELFEN IHNEN AUCH IM SCHADENSFALL !**

- \* PREISWERTE VERSICHERUNGEN in **allen Sparten!**
- \* Hohe RÜCKVERGÜTUNG in der KFZ-Versicherung
- \* STEUERSPARMODELLE zur Reduzierung Ihrer EINKOMMENSSTEUER  
u.a. durch Mitproduzent einer ZDF Zeichentrickserie
- \* BAUFINANZIERUNG zu günstigen Konditionen!

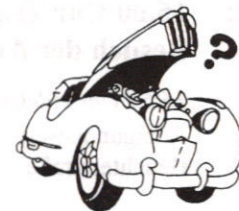
**INFORMIEREN SIE SICH BITTE UNVERBINDLICH !!!**

Horst Beutler

**KFZ Reparatur Werkstatt**

An- und Verkauf  
von Gebrauchtwagen  
Reparaturen aller Art

Warum denn gleich  
in die Luft gehen ...  
... geh' lieber zu H B



Heuchterstraße 7  
41844 Wegberg-Arsbeck

Tel. 0 24 36 - 14 16  
Fax 0 24 36 - 15 69

Olgerd Slugocki erklärte sich bereit den Vogel abzuschießen.

Er beriet sich kurz mit seiner Frau Gisela und schritt zur Tat.

Einige Zeit später war unsere Prunkkirmes gerettet. Wir hatten einen neuen Schützenkönig gefunden. Selbst noch etwas überrascht, daß alles so schnell gegangen war, nahm Olgerd Slugocki aus der Hand von Pfarrer Klaus Buyel und stell-

vertretendem Brudermeister Laurenz Spelten das Königssilber entgegen.

Unser neuer König "Olli", wie er von seinen Freunden gerufen wird, war von 1973 bis 1975 Mitglied im damaligen Marinezug. Im Jahre 1976 trug er bereits das Prinzensilber unserer Bruderschaft. So kann man ohne Übertreibung sagen, daß er ein alter Hase in Sachen Kirmes

ist. Zur Zeit wohnt er noch mit seiner Frau Gisela in Hetzerath, möchte jedoch so schnell wie möglich wieder nach Arsbeck zurückziehen.

Seine Königsresidenz wird sein Elternhaus, Heuchterstr.11, sein.

Zu seinen Ministern ernannte er Alexander Schröder und Kurt Kuszniarz. Beide wohnen auf der Merbecker Straße.

Wir wünschen unserem Königspaar und dem gesamten Hofstaat, sowie dem Prinzen mit Gefolge, ein paar erlebnisreiche, schöne Kirmestage bei hoffentlich schönem "Königswetter". Die gesamte Arsbecker Bevölkerung laden wir ein, aktiv an unserer Kirmes teilzunehmen und unsere Veranstaltungen zu besuchen.

### Der Vorstand

**JANSEN**  
**WERBETECHNIK**

ENTWURF · GESTALTUNG · AUSFÜHRUNG

von:  
Lichtwerbeanlagen  
Markisen, Firmenlogos  
BESCHRIFTUNGEN:  
Schaufenster, Fassaden  
PKWs - LKWs, Folien  
Hinweisschilder, Magnettafeln

Heuchterstr. 6 · 5144 Wegberg 2 · ☎ 02436/520 · Fax 02436/568

Wenn Sie Appetit auf gebratene Schweins-  
haxe und Tartar bekommen, dann empfeh-

len wir Ihnen das Restaurant

Räumlichkeiten für ca. 70 - 150 Personen.



*Haus Sell*  
**GASTSTÄTTE und METZGEREI**  
5144 Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 10 29 u. 14 91

Eine bekannt gute Küche mit bekömmlichen Gerichten



**Motorrad**  
Klasse 1b, 1a, 1



**Mofa**

ZUR ZEIT NUR IN ARSBECK

**Fahrschule**  
**Arno Behr**

5144 Wegberg-Arsbeck  
Heiderstraße 12 · Tel. 02436/1776

Unterricht + Anmeldung:  
Di. 19.00 - 20.30 Uhr · Do. 18.30 - 20.00 Uhr



**Auto** (Klasse 3)

# RESTAURANT FRENTZEN

Gut bürgerliche Küche  
„Der Chef kocht selber“

5144 Wegberg-Arsbeck  
Telefon (0 24 36) 4 78

Bundeskegelbahn

**Küchen**

Wenn Sie  
keine Zeit für  
Experimente  
haben,  
wenden Sie  
sich an uns!

**Hüttner**  
Der Küchen-Spezialist  
Wegberg-Arsbeck - Heipensteinstr.  
Tel: 02436-2018 / Fax: 2045

## Der Maler machts !

MALERMEISTER

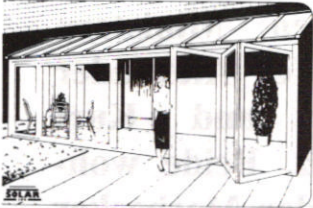
*Franz-Josef Adams*

WEHRSTR 23 TEL 02436 1077  
5144 WEGBERG/ARSBECK

Substanzerhaltung  
Farbig Gestalten  
Trockenausbau  
Restaurieren  
Dekoration  
Lackieren  
Verleimen  
Putz



## Vermeiden Sie Überhitzungen im Wintergarten SOLARLUX-Glasfaltwände



Vollisoliert  
und  
absolut dicht



Sekundenschnelles  
Öffnen + Schließen

10 m auf 50 cm zusammenfaltbar, auch als  
Ihr Fachhändler: Schiebe-Anlage  
K. KREBS GmbH FENSTER-TÜREN 02436  
Heiderstr. 151 5144 Wegberg 2 781

**Küchen**

## Kompetent in Sachen Einbauküchen:

- Fachberatung
- EDV-Planung
- Ausmessen
- Lieferung
- Montage,  
inkl. E- + W-Anschluß

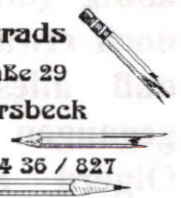
**Hüttner**  
Der Küchen-Spezialist  
Wegberg-Arsbeck - Heipensteinstr.  
Tel: 02436-2018 / Fax: 2045

## Tabakwaren & Schreibwaren

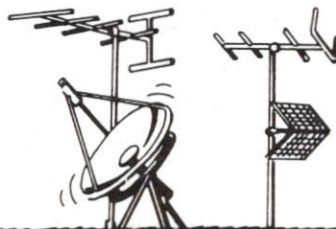


**Kurt Gerads**  
Kampstraße 29  
41844 Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 827



IHR FACHBETRIEB FÜR:  
ANTENNEN- u. SATELLITENANLAGEN  
SO WIE KABELANSCHLUSS



## Herbert Jütten GmbH

Elektro - Sanitär - Heizung

Heucherstr. 51 · 5144 Wegberg/Arsbeck · Tel. 02436 / 787

**Küchen**

## Küchen vom Feinsten

- man gönnt sich  
ja sonst nichts...

**Hüttner**  
Der Küchen-Spezialist  
Wegberg-Arsbeck - Heipensteinstr.  
Tel: 02436-2018 / Fax: 2045



## Bestattungen Norbert Reisen

Erd-, Feuer- und Seebestattung - Übernahme aller Formalitäten  
Überführung im gesamten In- und Ausland

5144 Wegberg-Arsbeck - Heiderstraße 115  
Tel. 0 24 36 / 14 72 (Tag und Nacht)

## Norbert Reisen

Tischlermeister

Bau- u. Möbelschreinerei

Fenster u. Türen aus Kunststoff u. Holz

Innenausbau - Bestattungen

5144 Wegberg-Arsbeck  
Heiderstraße 115 · ☎ 02436 / 1472



## Gaststätte „COENEN“

Vereinslokal des SV 1926 Arsbeck e. V.



Großer Parkplatz am Haus



Endstr. 11 · 5144 Arsbeck · Tel. (0 24 36) 825

Im Ausschank:

**Diebels Alt**  
Das freundliche Alt

Das einzig wahre Warsteiner



Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen

Flachdachisolierungen  
Bauklempnerei

# B. BALTES BEDACHUNGEN

Bücher Straße 22 - 5144 Wegberg-Arsbeck - Telefon 0 24 36 / 20 13